

# Tender is the Night



[Tender is the Night 下载链接1](#)

著者:[美] F · Scott Fitzgerald

出版者:Penguin Books Ltd (UK)

出版时间:2007-07-31

装帧:Paperback

isbn:9780140623598

The French Riviera in the 1920s was 'discovered' by Dick and Nicole Diver who turned it into the playground of the rich and glamorous. Among their circle is Rosemary Hoyt, the beautiful starlet, who falls in love with Dick and is enraptured by Nicole, unaware of the corruption and dark secrets that haunt their marriage. When Dick becomes entangled with Rosemary, he fractures the delicate structure of his relationship with Nicole and the lustre of their life together begins to tarnish. Tender is the Night is an exquisite novel that reflects not only Fitzgerald's own personal tragedy, but also the shattered idealism of the society in which he lived.

作者介绍:

F · S · 菲茨杰拉德 (Francis Scott Fitzgerald, 1896—1940)

二十世纪美国最杰出的作家之一，以诗人和梦想家的气质为“爵士时代”吟唱华丽挽歌。短短四十四年的人生，他的遭际几经跌宕起伏，在名利场中看尽世态炎凉。二十世纪末，美国学术界权威在百年英语长河中选出一百部最优秀的小说，凝聚了菲茨杰拉德才华横溢的两部长篇小说《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》均榜上有名，前者更高居第

二位。

目录:

[Tender is the Night 下载链接1](#)

标签

Fitzgerald

F.ScottFitzgerald

美国文学

小说

美国小说

美国

菲茨杰拉德

英文版

评论

菲茨杰拉尔德总说不上多深刻，故事并不新奇，读着也就看得到结局，但读到全书最后一句，这样戛然而止太揪心，一下子缓不过神。他能那么短小精悍也能这么绵长，描写太有画面感，十几年的功夫不知不觉就过去了。风流倜傥纸醉金迷，难怪译本都被骂，翻不出那个气质。

---

开头让人一惊，中间段情节提不起特别大兴趣，但随着两主角婚姻破碎，你很快走进情

景。从前的美好景象突然被赋予更多意义。越往后越沉重。不过，刚好在学精神分析的内容，所以书后半段的变化读起来就更深重了。

U ruined me and we r both ruined.

like his tenderness

非常的闹心。。。

还是原文读着美。

浮华与哀愁，一步之遥。第一部分100多页，各种聚会、美酒、咖啡，狂欢背后的颓废、落寞和孤独，还有难以回避的战争伤痕，有点矫揉，有点松散，抖了个还成的包袱。第二部情节性较强，和R的纠葛有点不太自然，讽刺了精神病学、上流社会和影视圈等等，反正总是闷闷不乐的基调。第三部分直接跳到最后看结尾了。Dick这个人物塑造比较立体，爵士时代最后的悲情英雄。其他人物感觉一般，N和R这两个女性好像除了一个有病一个没病，也没啥区别。其他人物就更趋扁平。当然有些地方文笔还是相当美的，咱就读个味道……

英文版超难读！自己太弱了呜呜呜

瑞士雪山 和攀上顶峰的火车

初读并未像做精读训练样谨慎，碰到生词和难句简单标记后便略过。Fitzgerald的小说太压抑了。前半部分的结构就像侦探小说，每一个看似寻常的地方都暗藏杀机hhh...小说背景设定在海边度假胜地，但整本书让我感觉自己在溺死边缘挣扎：Fitzgerald擅于将主人公摧毁，且是在他“成全了”所有人之后——从每个人的世界中彻底败落之后。：）学生要再读一遍做笔记才行。

Fitzgerald 让 Dick

代替他去卸下重担和责任，重新开始生活；一个他没能做的选择。很像他的自传，生活日渐疯狂脱轨，即无法离开也无发力挽狂澜。

觉得fitzgerald这本一般 应该是我自己的水平问题--

I dont like F

大三时曾对关于Fitzgerald夫妇的爱恨情仇、奢靡的生活以及Zelda的精神状况一度着迷异常，泡在图书馆里看了很多关于这两人的书，tender is the night便是那时读的。我试图在Fitzgerald的每一本书中寻找Zelda的影子，事实上，每一个女主角多多少少都可以看做是Zelda的化身

我的错

绝望，抑制不住的丧，不知道算不算希望的希望。

正如Down的命运总结“孟子的人生考验每一步的顺序都不能错。”当“富贵”成为第一关时，Dick也就废了。Dick Divers为何这么软弱？

几次拿起又放下，最终还有132页没读。冗长又纠结的故事，实在没耐心了。描写非常漂亮（尤其夜晚聚会那段），还惊喜地看到了barbylon revisited原句再现。可能现在语言水平还不够吧。

他什么都知道，可什么都避免不了

## 书评

超长的句子还不算,还至少每句用5个以上的人物之间压根不说人类说的话。实在欺世盗名。完全是对汉语的糟蹋,也看得出来对原文不理解造成语言的非人化。  
我看全是错别字的盗版书也没这么闹心。  
一句话没有更烂的了。至少是近几年最大的梦魇了。  
还是挑好的版本、好翻译家要紧。最...

本来是抱着多少也要了解美国文化的心理去读,但读到一半就被内容深深打动,读到结尾甚至哭了出来。如果说《了不起的盖茨比》多少打动人还是因为我对盖茨比那样的单恋抱有好感,这次则是对尼克的痛苦感同身受。压抑自己照顾他人,结果最后连自我都迷失了,既是菲茨杰拉德自身的...

夜色是温柔的……然而这里没有光明。——济慈《夜莺颂》 1. 《夜色温柔》 (Tender Is the Night) 是 F. S. 菲茨杰拉德 (Francis Scott Fitzgerald, 1896-1940) 1934年的作品。跟《了不起的盖茨比》、《一颗像里茨饭店一样大的钻石》一样,以爱情为载体,表现理想幻灭(也即“...

与菲茨杰拉德相遇甚晚而一见钟情,所以我不理解自己为什么不喜欢村上春树,因为菲氏对村上影响至深。菲氏的文风属于他那个时代,因华美绚烂而愈显脆弱,因繁荣盛极而备觉落寞,《了不起的盖茨比》正是这种文风的极致体现,而那个时代,也由于他的加持被标记为“爵士时代”...

看过原著,最近因为写一篇关于翻译的论文,就想到拿两个中文译本比较一下。主万的翻译受到很多读者诟病了吧,可是有许多地方他比汤新楣翻译的好太多。之前还见有人夸汤新楣的翻译呢,不知道那位读者怎么想的。下面准备打脸,上原文和译文的对比:  
: (前为主万译,后为汤译) 1)...

有一种孤独，就算有人在旁边说说话也还是无法排遣。

每个人都是独行者，没人了解你，也不会有，没人会被你了解，也没人希望。

年轻人喜欢刺激的事，像尼科尔，他对于汤姆到底的是什么感觉，其实看过都是知道的。没有人是真实的。你拯救了一个人，不代表这个人就会做出你想要的...

---

《夜色温柔》和《了不起的盖茨比》是完全不同的写法。后者有一个我贯穿了全文的叙述，因此线索连贯，缀连着内容。叙述需要起承转合，没有无缘无故的切换，除非进入一种描写性的语境，我坐在那儿，旁观着角色们的活动。这种如画家般刻录场景的笔法在最后的高潮部分特别明显。...

---

装桢的这么舒服，文字上就没人多把关吗？

好多句子都读不通，本来作者的文字风格就比较绕，这看着也太难为人了。

装桢的这么舒服，文字上就没人多把关吗？

好多句子都读不通，本来作者的文字风格就比较绕，这看着也太难为人了。

---

今天晚上静静的把《夜色温柔》第二部的下半部分和第三部看完了。包括我在红烧排骨的时候。

于是我就觉得我会写点什么。我会写点什么呢？我会写我发现夜色温柔中，男女主角的关系和《挪威的森林》中男女主角关系本质上是一样的，男的心特别好，女的精神分裂，所以...

---

他陪她长大，保护她。她怀着对他的感激，成长。可是所有的事都在变，人人心里都会有另外的世界。

他渴望自由，不用扮演完美的角色去照顾所有，她也渴望自由，不用总是顶着一个病人的角色，不知道陪伴究竟是义务、同情还是爱。

早在海明威《流动的盛宴》里，我就喜欢上了这个“...

坐在回厦门的飞机上，我看完了《夜色温柔》。平心而论，这是我读过的翻译最差的译本之一。许多语句的翻译，过于注重意境的描绘，却忽略了情节和对话的流畅。我其实是看了别人写的后记，结合之前看《了不起的盖茨比》的感受，才对全书有了一定的了解的。但是我仍然对这本书有着...

---

读完一部好书却找不到满意的书评真叫人失望透顶——或许这也证实了此书的博大；姑且盲人摸象也罢。====

书的开篇是rosemary和dick的相互动心，她的年轻美貌朝气蓬勃，他的沉稳持重从容不迫。她的表白，而dick毕竟有更多的牵挂——他的妻nicole，他作为聚会主办者的责任，对参...

---

这本书看了有段时间了，不时的想起书的结尾来：康复的尼科尔不再需要迪克了，虽然是这个男人把她从精神崩溃的世界中救了回来。而对罗斯玛丽来说，迪克是那个曾经的小女孩的美好回忆，也仅限于年轻的回忆。迪克知道自己开始老了，所以他选择了离开，离开欧洲，离开声色犬马的社...

---

据说《了不起的盖茨比》被称为美国唯一的一部完美无暇的小说。呵呵，确实这部小说够完美的，但至于是不是唯一的我就不清楚了。任何一个作家在写完了这样一部小说后都会感到焦虑吧？有些作家会生活在前辈的阴影下写作，打倒狄更斯，或者托尔斯泰，再不行就喊着Pass北岛之类的，...

---

缤纷、绚烂、璀璨却凄美至极的故事，如同阳光下闪耀的琉璃，易碎而美丽；又像月光下的霓虹，亮丽而颓靡。这样的文字，就像一封来自过去的邀请函，引着人们进入那个浮华若梦的年代。

在太多的故事里，擦起了爱情的火花的两人，迎着阳光而立，试图让对方看到自己亮着光的一面，而...

---

[Tender is the Night 下载链接1](#)